

**GEMEINDE GSIES**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI VALLE DI CASIES**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

**12.05.2026**

**08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

**Kathrin GUTWENGER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

**Paul SCHWINGSHACKL**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

**GEGENSTAND:**

**OGGETTO:**

Next Generation EU - PNRR M1C111.2 Maßnahme 1.2 - Staatlicher Wiederaufbauplan - Mission 1 Investition 1.2 „Zulassung zur Cloud für die lokalen Öffentlichen Verwaltungen“ - Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung - CUP I71C22001530006

Next Generation EU - PNRR M1C111.2 misura 1.2 - Piano nazionale di ripresa e resilienza - Missione 1 Componente 1 Investimento 1.2 - "Abilitazione al cloud per le PA locali" - Approvazione del certificato di regolare esecuzione - CUP I71C22001530006

X

unverzüglich vollstreckbar  
immediatamente eseguibile

Betreff: Next Generation EU - PNRR M1C11.2  
Maßnahme 1.2 - Staatlicher Wiederaufbauplan -  
Mission 1 Investition 1.2 „Zulassung zur Cloud  
für die lokalen Öffentlichen Verwaltungen“ -  
Genehmigung der Bescheinigung über die ord-  
nungsgemäße Ausführung - CUP  
I71C22001530006

Oggetto: Next Generation EU - PNRR M1C11.2  
misura 1.2 - Piano nazionale di ripresa e resi-  
lienza - Missione 1 Componente 1 Investimento  
1.2 - “Abilitazione al cloud per le PA locali” -  
Approvazione del certificato di regolare esecu-  
zione - CUP I71C22001530006



Finanziert von der Europäischen Union „NEXTGENE-  
RATION EU“

PNRR M1C1-1.2 MITD (Ministerium für technische In-  
novation und Digitalisierung) - Abteilung für den digi-  
talen Wandel

PNRR M1C1 Investition 1.2 „Zulassung zur Cloud für  
die lokalen Öffentlichen Verwaltungen“

Festgestellt, dass die Gemeinde Gsies mit Dekret Nr.  
85 - 2 / 2022 - PNRR - 2022, einen Beitrag von  
19.752,00 Euro für die Umsetzung der Maßnahme 1.2  
„Zulassung zur Cloud für die lokalen Öffentlichen  
Verwaltungen“ erhalten hat;

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 226  
vom 02.07.2024 betreffend die Ernennung des Einzi-  
gen Verfahrensverantwortlichen (EVV) für die gegen-  
ständliche Dienstleistung;

Festgestellt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 396 vom  
14.11.2023, auf dessen Begründung voll umfänglich  
verwiesen wird, wie folgt beschlossen worden ist:

**1. Die Konvention „für die Realisierung des PNRR-  
Eingriffs "Zulassung zur Cloud für die lokalen öf-  
fentlichen Verwaltungen" samt Anlagen zu geneh-  
migen, die vom GVCC mit Beschluss des VWR vom  
27.10.2023 genehmigt wurde, und den Aufbau einer  
Zusammenarbeit mit GVCC in Bezug auf die Verwal-  
tung der Finanzierungen und die Bereitstellung der  
technisch-operativen Unterstützung, zum Gegen-  
stand hat, die für den Erwerb der Migrationsdienste,  
zwecks Umsetzung des PNRR-Eingriffs innerhalb des  
Data Centers Südtirol, nötig sind;**

Nach Einsichtnahme in zuvor genannte Konvention,  
sowie in deren Anlagen A, B, C, D, E, F und G, abge-  
schlossen mittels Handelskorrespondenz, vom  
23.11.2023, Prot. Nr. 0014230;

Vorausgeschickt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 386  
vom 15.10.2024, auf dessen Begründung voll umfäng-  
lich verwiesen wird, wie folgt beschlossen worden  
ist:

Finanziato dall'Unione Europea „NEXTGENERATION  
EU“

PNRR M1C1-1.2 MITD (Ministero per l'innovazione  
tecnologica e la transizione digitale) - Dipartimento  
per la trasformazione digitale

PNRR M1C1 investimento 1.2 “Abilitazione al cloud  
per le PA locali”

Preso atto che al Comune di Valle di Casies con de-  
creto n. 85 - 2 / 2022 - PNRR - 2022, è stato conces-  
so un contributo di Euro 19.752,00 Euro per l'attua-  
zione della misura 1.2 “Abilitazione al cloud per le  
PA locali”;

Vista la propria delibera n. 226 d.d. 02.07.2024 con-  
cernente la nomina del responsabile del procedimen-  
to (RUP) per il servizio in oggetto;

Rilevato che con propria delibera n. 396 d.d.  
14.11.2023, la quale motivazione è richiamata per  
intero, è stato deliberato quanto segue:

**1. Di approvare la Convenzione “per la realizza-  
zione dell'intervento PNRR “Abilitazione al cloud  
per le PA locali” insieme ai relativi allegati, ap-  
provata da GVCC con Delibera del CDA d.d.  
27.10.2023, ed avente ad oggetto l'instaurazione di  
una collaborazione con GVCC relativa alla gestione  
dei finanziamenti e alla prestazione di supporto tec-  
nico-operativo necessari ai fini dell'acquisizione dei  
Servizi di Migrazione funzionali all'attuazione  
dell'intervento PNRR attraverso il Data Center Alto  
Adige;**

Vista la convenzione succitata e visti i relativi allegati  
alla stessa A, B, C, D, E e F, stipulato tramite corri-  
spondenza commerciale, del 23.11.2023, n. prot.  
0014230;

Premesso che con propria delibera n. 386 d.d.  
15.10.2024, la quale motivazione è richiamata per  
intero, è stato deliberato quanto segue:

1. Die Durchführungsvereinbarung i. S. der Artt. 6, 8 und 10 der abgeschlossenen Konvention „für die Realisierung des PNRR-Eingriffs "Zulassung zur Cloud für die lokalen öffentlichen Verwaltungen", die vom GVCC mit Beschluss des VWR vom 06.09.2024 genehmigt wurde, und den sog. Wirtschaftlichen Rahmen der Umsetzung des PNRR-Eingriffs zu Gegenstand hat, zu genehmigen.

2. Die aus der zuvor genannten Durchführungsvereinbarung erwachsenen Kosten zu Lasten der Gemeinde Gsies wie folgt zu genehmigen:

**Migration - Zahlung 2025:**

3.899,54 €, zzgl. 22% MwSt., insgesamt 4.757,44 €

**1. Wartungsjahr - Zahlung 2026:**

2.760,63 €, zzgl. 22% MwSt., insgesamt 3.367,97 €

**(Gesamtbetrag: 6.660,17 €, zzgl. 22% MwSt., insgesamt 8.125,41 €);**

Nach Einsichtnahme in zuvor genannte Durchführungsvereinbarung, abgeschlossen mittels Handelskorrespondenz, vom 18.10.2024, Prot. Nr. 0014159;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilungen des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 146/2023, Nr. 17/2024, Nr. 58/2024, Nr. 64/2024, Nr. 103/2024, Nr. 110/2024, Nr. 114/2024, Nr. 103/2025 und Nr. 140/2025;

Nach Anhören des Berichtes des EDV-Verantwortlichen der Gemeinde Gsies;

Festgestellt, dass die Leistungen erbracht, und sämtliche Verfahrensobligationen erfüllt worden sind;

Festgestellt, dass nun um die Auszahlung des mit Zuweisungsdekret Nr. 85 - 2 / 2022 - PNRR - 2022 gewährten Beitrages von 19.752,00 Euro angesucht werden soll;

Festgestellt, dass zu diesem Zweck auch die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung genehmigt werden muss;

Nach Einsichtnahme in die genannte Bescheinigung vom 07.05.2026, ausgearbeitet vom Einzigen Projektverantwortlichen (EPV);

Es wird festgehalten, dass das gegenständliche Vorhaben ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert wird;

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

1. Di approvare l'accordo attuativo a.s. degli artt. 6, 8 e 10 della Convenzione "per la realizzazione dell'intervento PNRR «Abilitazione al cloud per le PA locali»" insieme ai relativi allegati, approvato da GVCC con Delibera del CDA d.d. 06.09.2024, ed avente ad oggetto il c.d. Quadro Economico dell'attuazione dell'intervento PNRR.

2. Di approvare i costi a carico del Comune di Valle di Casies derivanti dall'accordo di attuazione succitato, come segue:

**Migrazione - pagamento 2025:**

3.899,54 €, più IVA del 22%, totale 4.757,44 €

**1° anno manutenzione - pagamento 2026:**

2.760,63 €, più IVA del 22%, totale 3.367,97 €

**(Importo complessivo: 6.660,17 €, più IVA del 22%, complessivamente 8.125,41 € €);**

Vista l'accordo di attuazione succitato stipulato tramite corrispondenza commerciale, del 18.10.2024, n. prot. 0014159;

Viste le comunicazioni del Consorzio dei Comuni n. r146/2023, n. 17/2024, n. 58/2024, n. 64/2024, n. 103/2024, n. 110/2024, n. 114/2024, n. 103/2025 e n. 140/2025;

Sentita la relazione del responsabile EDP del Comune di Valle di Casies;

Constatato che tutte le prestazioni e tutti gli obblighi procedurali sono stati adempiuti;

Constatato che ora si deve procedere alla richiesta del contributo di Euro 19.752,00, concesso con decreto di assegnazione n.85 - 2 / 2022 - PNRR - 2022;

Constatato che per tale motivo deve essere approvato il certificato di regolare esecuzione;

Visto il certificato citato del 07.05.2026, elaborato dal responsabile unico del progetto (RUP);

La presente opera è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea;

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Vista la Linea guida PAB n. 4 e s.m.i.;

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen**  
Ordnungsmäßigkeit:

**Positiv** - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am *07.05.2026*, Prot.Nr. *0009349* mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *hLHXE7M8JYTw44F5DnyTkOXiSxSkiOTUsAVjeoHKaU=*;

in ordine alla **regolarità**  
tecnico-amministrativa:

**Positivo** - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data *07.05.2026*, n. prot. *0009349* con impronta digitale n. *hLHXE7M8JYTw44F5DnyTkOXiSxSkiOTUsAVjeoHKaU=*;

**beschließt**

**der Gemeindeausschuss**

**einstimmig,**

1. der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Leistungen vom 07.05.2026 zum Vorhaben „*Next Generation EU - PNRR M1C111.2 Maßnahme 1.2 - CUP I71C22001530006 Staatlicher Wiederaufbauplan - Mission 1 Investition 1.2 „Zulassung zur Cloud für die lokalen Öffentlichen Verwaltungen“*“, ausgearbeitet vom Einzigsten Projektverantwortlichen (EPV) zu genehmigen;

2. festzuhalten, dass die Maßnahme von der Europäischen Union „*NEXTGENERATION EU*“ finanziert wird;



3. Vorliegender Beschluss zieht keine direkte Ausgabeverpflichtung zu Lasten des Haushalts nach sich.
4. Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „*Transparente Verwaltung*“ zu veröffentlichen.
5. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

**la Giunta comunale**

**delibera**

**unanimemente**

1. di approvare il certificato di regolare esecuzione del 07.05.2026, elaborato dal responsabile unico del progetto (RUP) per le prestazioni a “*Next Generation EU - PNRR M1C111.2 misura 1.2 - CUP I71C22001530006 Piano nazionale di ripresa e resilienza - Missione 1 Componente 1 Investimento 1.2 - “Abilitazione al cloud per le PA locali”*”;

2. di dare atto che la misura viene finanziato dall'Unione Europea „*NEXTGENERATION EU*”;

3. La presente deliberazione non comporta alcun impegno di spesa diretto a carico del bilancio.
4. Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione “*Amministrazione trasparente*”, ai fini della generale conoscenza.
5. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

(KG/KA)



**Gelesen, genehmigt und gefertigt**

Der Vorsitzende  
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



**Letto, confermato e sottoscritto**

Die Gemeindesekretärin  
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

**\*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale\***

\*\*\*\*\*

---

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 14.05.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 14.05.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.